

High Pressure Laminate

Onderhoudesinstructies
Maintenance instructions
Instructions de maintenance
Wartungsanweisungen





Beste klant,

U hebt gekozen voor een sanitair product van High Pressure Laminate, ook wel bekend als HPL. Het is ons doel om u te adviseren hoe u zorg dient te dragen voor dit product, zodat u hier nog jarenlang van kan genieten. Daarom is het belangrijk zorgvuldig op de volgende punten te letten:

Laminaatoppervlakken kunt u het beste reinigen met water en een mild reinigingsmiddel. Voor hardnekkige vlekken adviseren wij niet-krassende vloeistoffen of crèmes. Meer hardnekkige vlekken en verkleuringen kunnen meestal worden verwijderd door zorgvuldig gebruik van een milde schuurcrème of reinigingspasta. Gebruik in geen geval schuursponsjes of agressieve, schurende reinigingsmiddelen.

Bij hardnekkige vlekken in gestructureerde oppervlakken kan een nylonborstel worden gebruikt in combinatie met een van bovengenoemde reinigingsmiddelen om diepliggende vlekken en verontreinigingen te verwijderen.

Belangrijk: Zure reinigingsmiddelen voor keramiek en kalkverwijderaars mogen niet worden gebruikt, aangezien deze blijvende vlekken kunnen veroorzaken. Eventueel gemorst reinigingsmiddel of spatten moeten onmiddellijk van het laminaatoppervlak worden verwijderd.

Meubelpoetsmiddelen mogen evenmin worden gebruikt, aangezien een ophoping van siliconenwas op het oppervlak kan leiden tot verkleuring en strepen, die mogelijk moeilijk te verwijderen zijn.

Garantie

De garantie vervalt indien deze instructies niet worden gevolgd of indien het product onjuist behandeld wordt.



Dear customer,

you have decided in favour of a sanitary ware item made of High Pressure Laminate or in short, HPL. Our aim is to advise you on how to care for the products so that you will enjoy it for years to come. Hence, it is important to observe the following points:

Laminate surfaces are best kept clean using water and mild detergent.

Non-scratch liquids or creams are recommended for stubborn stains. More persistent marks and discolouration can usually be removed by careful use of a mild abrasive cream or paste cleaner, however on no account should scouring pads or harsh abrasive cleaning agents be used.

For stubborn marks in textured surfaces a nylon bristle brush can be used in conjunction with any of the above cleaners to remove deep-seated stains and marks.

Important: Acid based ceramic cleaners and limescale removers must not be used as they can cause permanent staining. Any spillage or splashes of these cleaners must be washed off the laminate surface immediately.

Furniture polishes should also not be used, as a build up of silicone wax on the surface may cause discolouration and smear marks, which can be very difficult to remove.

Warranty

Please note that warranty claims lapse if these care instructions are not observed or products are not treated properly.



Cher client,

Votre choix s'est porté sur un produit sanitaire de stratifiés haute pression ou, en bref, « HPL ». Nous tenons à vous informer comment tenir soin de votre produit pour en profiter le plus longtemps possible. C'est pour cela qu'il est important de suivre ces quelques conseils.

Pour préserver la propreté des surfaces stratifiées, utilisez de l'eau et un détergent non mordant. Pour les taches tenaces, nous recommandons l'utilisation de substances liquides ou de crèmes anti-rayures. En général, les marques et les décolorations persistantes s'éliminent en appliquant délicatement une crème ou un nettoyeur sous forme de pâte légèrement abrasif. Toutefois, il est vivement recommandé de ne jamais utiliser de tampons à récurer ou d'agents de nettoyage fortement abrasifs.

Pour enlever les marques tenaces sur des surfaces texturées, vous pouvez utiliser l'un des nettoyeurs mentionnés ci-dessus, que vous appliquez à l'aide d'une brosse à poils en nylon afin d'enlever les taches et les marques fortement incrustées.

Important: N'utilisez pas de nettoyeurs pour céramique à base d'acide et de détartrants, car ils peuvent provoquer des taches permanentes. Nettoyez immédiatement les restes ou les éclaboussures éventuels de ces produits de nettoyage qui se trouvent sur la surface stratifiée. Évitez aussi les encaustiques pour meubles, car une accumulation de cire de silicone sur la surface peut entraîner des décolorations et laisser des traces extrêmement difficiles à éliminer.

Garantie

La garantie ne sera plus valable si ces instructions ne sont pas respectées ou si le produit n'est pas traité correctement.



Sehr geehrte(r) Kundin/Kunde,

Sie haben sich für ein Sanitärprodukt aus Hochdrucklaminat (abgekürzt HPL) entschieden. Wir möchten Ihnen einige Empfehlungen mitgeben, damit Sie noch jahrelang Freude an Ihrem Produkt haben. Deshalb sollten Sie bei der Pflege nachstehende Punkte besonders beachten:

Laminatoberflächen halten Sie am besten mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel sauber. Wir empfehlen nicht-scheuernde Flüssigkeiten oder Pasten für hartnäckige Flecken. Noch stärkere Verschmutzungen und Verfärbungen können normalerweise entfernt werden, indem eine milde Scheuermilch oder -paste verwendet wird, benutzen Sie jedoch auf keinen Fall Scheuerschwämme oder scharfe Scheuermittel.

Für hartnäckige Verschmutzungen von strukturierten Oberflächen kann eine Bürste mit Nylonborsten mit einem der oben genannten Reinigungsmittel eingesetzt werden, um tiefsitzende Flecken und Verschmutzungen zu entfernen.

Wichtig: Säurebasierte Keramikreiniger und Kalkentferner dürfen nicht verwendet werden, da diese dauerhafte Flecken verursachen können. Verschüttetes oder verspritztes Reinigungsmittel dieser Art muss sofort von der Laminatoberfläche abgewaschen werden.

Möbelpolituren sollten ebenfalls nicht verwendet werden, da eine Anhäufung von Silikonwachs auf der Oberfläche Verfärbungen oder Schlieren verursachen kann, die nur schwer entfernt werden können.

Garantie

Die Garantie verfällt, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden oder bei einer falschen Behandlung des Produkts.

Clou. Bath findings.

Clou bv
Thermiekstraat 1
NL-6361 HB Nuth
T +31 (0)45 524 56 56
info@clou.nl

www.clou.nl

Looking for inspiration?



clou